

Mar 22, 2026 Sunday

# Global Vision Church Worship Service



**Korean, English, Chinese, Japanese, Spanish Worship Service**

<http://www.GlobalVision.Church>

<https://globalvisionbroadcasting.com>

<https://www.youtube.com/@globalvisionbroadcasting>

**Email: globalvisionbns@gmail.com**

**Phone: 949-667-0264(Office), 714-393-4595(Text)**

**Time & Schedule:**

**KGBC Radio Broadcasting AM 1190 (Korean)** Every Tue at 8:30 PM

**Global Vision Academic Lectures**

(Mon – Fri, Sat) OC Lecture Room

**Sunday Worship**

**Korean & English:** Every Sunday at 11:00AM (Chinese Translation)

**OC Worship Service Center, YouTube Live**

1442 Irvine Blvd STE 108, Tustin, CA 92780

**Hospital Worship (Korean)**

Every Thursday at 9:30 AM at Green Field Care Center Fullerton

**Green Field Care Center Fullerton**

330 W Bastanchury Rd. Fullerton, CA 92835

**Sunday Worship Service**  
**OC Worship Service Center**  
**Live & Hybrid Worship Service**  
**Korean & English (11:00 AM)**

**Hallelujah!! Praise God for calling us to a place of worship.**  
**할렐루야!! 예배의 자리에 부르신 하나님을 찬양합니다.**

**Praise & Choir**

**My Jesus, My Saviour (Shout to the Lord)/**  
**This Kingdom**

**Intercessory Prayer (중보기도)**

**광고(Announcement)**

**기도(Prayer)**  
**Scripture**

**Deacon, Sukwon Kim** 집사

**마태복음 15 장 7-20 절**

**Matthew 15:7-20**

**Sermon**

**Preach: Rev. Dr. James Koo**

**너희도 아직까지 깨달음이 없느냐**

**Are you still so dull?**

**你们到如今还不明白吗?**

**(English - Chinese Translation: Pastor Samuel Liu)**

- 1. 맹인이 맹인을 인도하면 둘이 다 구렁이에 빠지리라 If the blind lead the blind, both will fall into a pit.**
- 2. 너희도 아직까지 깨달음이 없느냐 Are you still so dull?**
- 3. 말로 사람을 더럽게 하느니라. Mouth come from the heart, and these defile them.**

**Prayer Together(합심기도)**

**Special Song (특송)**

**Offering Prayer(봉헌기도)& Benediction(축도)**

**Individual Prayers and Blessings (개별 기도과 축복)**

## Bible Scripture Reading

### 마태복음 15장 7-20절 [개역개정]

7 외식하는 자들아 이사야가 너희에 관하여 잘 예언하였도다  
 일렀으되 8 이 백성이 입술로는 나를 공경하되 마음은 내게서  
 멀도다 9 사람의 계명으로 교훈을 삼아 가르치니 나를 헛되이  
 경배하는도다 하였느니라 하시고 10 무리를 불러 이르시되 듣  
 고 깨달으라 11 입으로 들어가는 것이 사람을 더럽게 하는 것  
 이 아니라 입에서 나오는 그것이 사람을 더럽게 하는 것이니라  
 12 이에 제자들이 나아와 이르되 바리새인들이 이 말씀을 듣고  
 걸림이 된 줄 아시나이까 13 예수께서 대답하여 이르시되 심은  
 것마다 내 하늘 아버지께서 심으시지 않은 것은 뽑힐 것이니  
 14 그냥 두라 그들은 맹인이 되어 맹인을 인도하는 자로다 만  
 일 **맹인이 맹인을 인도하면 둘이 다 구렁이에 빠지리라 하시니**  
 15 베드로가 대답하여 이르되 이 비유를 우리에게 설명하여 주  
 옵소서 16 예수께서 이르시되 **너희도 아직까지 깨달음이 없느**  
**냐** 17 입으로 들어가는 모든 것은 배로 들어가서 뒤로 내버려  
 지는 줄 알지 못하느냐 18 **입에서 나오는 것들은 마음에서 나**  
**오나니 이것이야말로 사람을 더럽게 하느니라** 19 마음에서 나  
 오는 것은 악한 생각과 살인과 간음과 음란과 도둑질과 거짓  
 증언과 비방이니 20 이런 것들이 사람을 더럽게 하는 것이요  
 씻지 않은 손으로 먹는 것은 사람을 더럽게 하지 못하느니라

### Matthew 15:7-20

7You hypocrites! Isaiah was right when he prophesied about you:  
 8“‘These people honor me with their lips, but their hearts are far  
 from me. 9They worship me in vain; their teachings are merely  
 human rules.’” 10Jesus called the crowd to him and said, “Listen  
 and understand. 11What goes into someone’s mouth does not  
 defile them, but what comes out of their mouth, that is what defiles

them.” 12Then the disciples came to him and asked, “Do you know that the Pharisees were offended when they heard this?”

13He replied, “Every plant that my heavenly Father has not planted will be pulled up by the roots. 14Leave them; they are blind guides. **If the blind lead the blind, both will fall into a pit.**”

15Peter said, “Explain the parable to us.”

16“**Are you still so dull?**” Jesus asked them. 17“Don’t you see that whatever enters the mouth goes into the stomach and then out of the body? 18But the things that come out of a person’s **mouth come from the heart, and these defile them.** 19For out of the heart come evil thoughts—murder, adultery, sexual immorality, theft, false testimony, slander. 20These are what defile a person; but eating with unwashed hands does not defile them.”



### 말씀 메모 (Memo)

**Global Vision Church is an affiliated institution of the Presbyterian Church International (PCI) denomination. Other churches within PCI include Grace Korean Church, Glory Church of Jesus Christ, Living Water Mission Church, Everyday Church, and Light of Love Mission Church, among others.**

809

# 내 구주 예수님 Shout to the lord

Darlene Zschech

올네이션스 역

내 구 주 예 수 님 주 같 은 분 없 네 - 내 평 생 에  
 위 로 자 되 시 며 피 난 처 되 - 셤 주 님 - 나의 영 혼  
 My Jesus my savior Lord there is none like you All of my days  
 My comfort my shelter Tower of refuge and strength Let every breath

- 찬 양 하 리 - 놀 라 운 주 의 사 랑 을  
 I wants to praise The wonders of Your might - ty love

- 온 망 다 해 - 주 를 경 배 합 니 다  
 all that I am Never cease to wor - ship You.

온 땅 이여 - 주 님 게 - 외 처 라 - 능 령 과 위 - 영 의 왕 - 되 셤 주 -  
 Shout to the Lord All the earth let us sing Power and majesty praise to the king

산 과 바 다 - 소 리 처 - 주 의 - 이 름 을 - 높 이 리 -  
 Mountain bow down And the seas will roar At the sound of Your name -

주 행 한 일 - 기 베 노 - 래 하 며 - 영 원 히 주 님 - 을 사 랑 - 하 리 라 -  
 I sing for joy at the work of Your hands Forever I'll love You forever I'll stand

신 설 하 셤 - 주 의 약 - 속 내 반 - 앓 네 -  
 Nothing compares to the promise I have in You

# 예수 하나님의 공의

This Kingdom

Geoff Bullock

<http://blog.daum.net/ksaribin>

올네이션스역



1. 예 - 수 - 하나님의 공의 주 독생자 그의 나라  
 2. 예 - 수 - 하나님의 사랑 주 은혜와 말씀으로  
 Je - sus God's righteousness re-vealed The Son of Man The Son of God  
 Je - sus the expression of God's love The grace of God the word of God



임 하시 - 네 - - 예 - 수 - 제 물이 되신 주 -  
 나 타났 - 네 - - 예 - 수 - 거룩한 하나님 -  
 His Kingdom comes Je - sus redemption's sacri-fice  
 re-veal-ed to us Je - sus God's holiness displayed



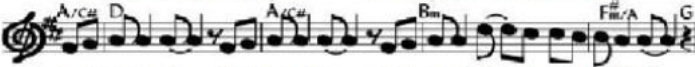
영 광 중 에 그의 나 라 임 하시 - 네 - -  
 Now glorified now justified His Kingdom comes



주의 나라 영원하며 - - 그의 영광 무궁하리 - -  
 And this Kingdom will know no end and its glo-ry shall no bounds



왕의 위엄과 - 능력 - 이 - 이제 임하였 - 으니 -  
 For the Maj - es - ty and po - wer of this Kingdom's King has come



주의 주권 과 - 주의 통치와 - 주의 나라 힘 - 과 권세 임하네 -  
 and this Kingdoms reign and this Kingdoms rule and this Kingdom's power and au-tho-ri-ty



예 - 수 하 나 님의 - 공 의 -  
 Je - sus God's righteousness re-vealed

**Sunday Chinese Worship Service**  
**OC Worship Service Center**  
**Live & Hybrid Worship Service (3:00 PM)**  
**Worship Leader: Pastor, Chang Ahn**

**Praise & Choir**

**Intercessory Prayer**

**Announcement**

**Prayer**

**Scripture**

**Daniel 1:17–21**

**Sermon**

**Preach: Rev. Dr. James Koo**

**Wisdom and Honor from God**

**来自上帝的智慧与尊荣**

**(Chinese Translation: Pastor, Hong Zhang)**

- 1. God Gives Wisdom to Those Who Keep Their Faith**
- 2. God Raises People of Faith in the World**
- 3. God Protects People of Faith Until the End**

**Prayer Together/Special Song**  
**Offering Prayer & Benediction**  
**Individual Prayers and Blessings**

**Daniel 1:17–21**

17To these four young men God gave knowledge and understanding of all kinds of literature and learning. And Daniel could understand visions and dreams of all kinds.

18At the end of the time set by the king to bring them into his service, the chief official presented them to Nebuchadnezzar. 19The king talked with them, and he found none equal to Daniel, Hananiah, Mishael and Azariah; so they entered the king's service. 20In every matter of wisdom and understanding about which the king questioned them, he found them ten times better than all the magicians and enchanters in his whole kingdom.

21And Daniel remained there until the first year of King Cyrus.

## Welcome to Global Vision Church!!!

Global Vision Church started anew through five core pastoral visions.

- (1) Church where worship restored
- (2) Church with happy believers
- (3) Church with Online and offline together
- (4) Church where faith passed to the next generation
- (5) Church with committing to the Great Commission

We hope that it will be happy for all believers who experience the thrill of meeting God through worship in the Church

By actively utilizing developing information and communication technologies, we believe in the omnipresence of the Holy Spirit beyond space and time constraints.

Christian education and missionary work for the next generation are the church's missions, and we seek to pursue world missions through educational missions.

We invite all believers to join us in this mission.

글로벌 비전 교회에 오신 것을 환영합니다

글로벌 비전 교회는 (1)예배가 회복되는 교회/(2)성도가 행복한 교회/(3)온라인과 오프라인이 함께 교회/(4)신앙이 다음 세대에 전수되는 교회/(5)지상명령을 이루는 교회의 5가지 핵심 목회비전을 통해서 새롭게 출발한 교회입니다. 예배를 통해서 하나님을 만나는 감격을 체험하는 모든 성도님들이 행복한 교회를 되길 소원합니다.

발전하는 정보 통신 기술을 적극적으로 활용함으로 공간과 시간적 제약을 넘어 성령의 편재함을 믿습니다. 다음 세대에 대한 신앙 교육과 선교는 교회의 사명으로 교육 선교를 통한 세계선교를 추구하고자 합니다.

이 사명의 부르심에 모든 성도님들을 초대 합니다.!!!

제임스 구 목사 드림

**Ministry Team** Rev. Dr. James Koo

### Team Pastors

Jong Kook Kim(Worship & Intercessory Prayer)/Nam Jin Kim(Media & Education)/Jin Sung Lee(Finance & Ministry Support)/ Esther Yoo(Worship & Ministry)/Min Ju Song(Worship & New Member)/Esther Koo(Choir, Praise & Korean School)/Kisook Choi(Community Service & Event)/Sun Park(Worship & Ministry)/Tree Oh (Worship & Ministry)/Samuel Liu(Mission & Chinese Worship)/Samuel Kwon(Mission & Spanish Worship)

### Collaborative Ministry Teams

Simon Hong(Mission & Education)

### Missionary Collaboration for World Mission

Jeremiah Lee(Europe & Arab Region)/Paul Han(East Asia)/Paul Kim(Israel & Middle Eastern)/ Jung A Jo(Asia)/Paul Choe(Africa)/Yosub Lee(Asia)

## Pastoral Letter(목회 편지)



사랑하는 글로벌 비전 동역자 여러분!!

예수님께서서는 제자들에게 매우 도전적인 질문을 하셨습니다. “너희도 아직까지 깨달음이 없느냐?”

이 질문은 단순히 제자들만 아니라, 오늘을 살아가는 우리 모두 그리스도인들에게 주어진 주님의 음성입니다.

우리의 삶속에서 말씀을 듣고도 제자들처럼 영적인 의미를 이해하지 못할 때가 있습니다. 이것은 단순한 지식이 아니라 삶의 변화로 이어져야 함을 의미합니다.

여러분 모두가 “주님, 나의 눈을 열어 주시고, 깨닫는 마음을 주옵소서”라고 기도할 때 깨닫는 모든 분들이 되시길 축복합니다.  
제임스 구 목사 드림

Dear co-workers of Global Vision Church,

Jesus asked His disciples a very challenging question: “Are you still so dull?”

This question was not only for the disciples, but it is also the voice of the Lord given to all of us Christians living today.

In our lives, there are times when we hear the Word yet, like the disciples, fail to understand its spiritual meaning. This reminds us that faith is not merely about knowledge, but must lead to a transformed life.

I bless you all to become those who truly understand as you pray, “Lord, open my eyes and give me a heart that understands.”

Rev. Dr. James Koo

## Intercessory Prayer (중보기도)

### Prayer for the Country and People

1. 미국이 신앙의 나라로 하나님의 공의와 말씀이 선포되도록 기도합니다.
2. 한국, 중국, 선교지, 모든 나라, 민족들에게 역사의 주관자이신 하나님의 관여하심과 인도하심을 위해서 기도합니다.
3. 병자와 어려움을 겪고 있는 모든 분들을 위해서 기도합니다.
4. 중보기도 요청하신 분들을 위해서 기도합니다.

### Prayer for Gloal Vision Ministry and Worship

1. Grace Global Vision School과 Online Bible School, Global Vision 강좌를 통한 교육 선교 사역들이 확장되도록 기도합니다.
2. Grace Global Vision의 커뮤니티 사역과 백만손가락선교운동(Million Click Missionary Movement)이 복음전파도구가 되길 기도합니다.
3. Global Vision 사역들이 하나님의 마음에 합하여 선교와 전도의 사명을 잘 감당할 수 있도록 기도합니다.
4. 매주 목요일 Green Field Care Center 예배를 위해서 기도합니다.
5. OC 사역공간을 통해서 하나님의 영광이 되는 사역이 되길 기도합니다.
6. 정규현장예배, 플랫폼 선교 채널 및 선교방송사역을 위해서 기도합니다.

### Prayer for Mission and Missionary

1. 선교지 마다 부흥이 일어 나도록 기도합니다.
2. 선교지 교육 선교 사역을 통해서 현지 지도자를 세우고 하나님의 말씀을 온세상에 선포하는 사역이 되길 기도합니다.
3. 선교지 신학교육을 통해서 선교적 소명을 받은 신학생들이 양성되어 하나님의 뜻을 이루는 교회들이 개척되도록 기도합니다.

<GN4NKM, Boaz Choi> BAM(Business As Mission)동역 섬김 장막의 첫 곳에 Espresso커피기계와 Grinder 구입, 운반절차, 설치가 순적하게 이뤄져 교육생들과 접촉의 길이 복음통로가 되도록 기도 부탁드립니다.

YouTube 채널과 홈페이지에서 **중보기도요청서**를 작성해 주시면 함께 기도하겠습니다

Please fill out the **Intercessory Prayer Request** on our YouTube channel and website and we will pray with you.

Global Vision University  
www.globalvision.university

# 채플린 사역과 영적 돌봄 Chaplain and Spiritual Care 정규과정 안내 전문 채플린 License 취득

영적 돌봄 사역에 초대합니다.

전문 채플린 사역의 실제와 방향성을 소개  
영적 돌봄(Spiritual Care)과 임상목회 실습  
채플린 사역에 대한 실질적인 정보와 교육

정규과정 수료 후 전문채플린협회(Association of  
Professional Chaplains Global Network)를 통해서  
Chaplain License 발행



Clinical Pastoral Education  
(CPE)정규 4 Units 및 임상실습



채플린 사역을 준비하거나 관심 있는 분  
목회자, 신학생, 평신도 리더  
선교지 및 지역사회에서 돌봄 사역  
영적 돌봄의 사명을 품고 계신 모든 분



<https://globalvision.university>

<https://apcgn.org>

이메일: [info.apcgn@gmail.com](mailto:info.apcgn@gmail.com)

정규 CPE 교육 8주간(1 Unit)

매주 목요일 저녁 7시 10분

LMS 및 수시 등록

Zoom 강의  
및 임상시간



Register  
Now



Phone

949-667-0264  
714-393-4595 (문자)



Address

1442 Irvine Blvd. STE 108,  
Tustin, CA 92780



GLOBAL VISION UNIVERSITY



**ENROLL NOW**

# THEOLOGICAL EDUCATION

CBE(COMPETENCY-BASED EDUCATION)  
LMS(LEARNING MANAGEMENT)  
MENTORING - LOCAL, PERSONAL

Invite you to learn theology and spirituality for practical ministry.

- ✓ Reasonable tuition
- ✓ Korean, English, Chinese, Arabic - Multilingual support
- ✓ Personalized learning management and support center

Spring 2026 Session-2 Schedule  
Mar 1, 2025 - Apr 25, 2026 (8 weeks)

**APPLY NOW** ↓

1442 Irvine Blvd. STE 108,  
Tustin, CA 92780  
Tel:949-667-0264, 714-393-4595  
Fax: 213-714-2110



### Programs

- Bachelor of Arts in Christian Ministry
- Master of Arts in Mission & Worship
- Master of Divinity
- Doctor of Ministry
- Doctor of Education in Intercultural Studies



[globalvisionuniv@gmail.com](mailto:globalvisionuniv@gmail.com)



[www.globalvision.university](http://www.globalvision.university)



California University of  
Technology

# Certificate in YouTube Channel Creator Masterclass

**Sat, 3:30 PM**

**8 Weeks Practical Class**

**Location:**

**1442 Irvine Blvd. STE 108, Tustin, CA  
92780**



**You Tube  
Studio**

## Courses

- ✓ **Fundamentals of YouTube Channel Creation**
- ✓ **Video Production and Editing for YouTube**
- ✓ **Audience Growth and Digital Marketing Strategies**
- ✓ **Monetization, Branding, and Channel Management**



Contact Us



Phone Number:

**657-347-4556,  
714-393-4595 (Txt)**



Website:

**<https://calutech.us>**



# 무료 유튜브 자서전 제작 이벤트

Free YouTube Autobiography Production Event

- 자신의 인생이야기
- 신앙 간증
- 이민 스토리
- 인생의 전환점
- 자녀들에게 남기고 싶으신 이야기
- 후대를 위한 조언 등
- 인터뷰형식의 자서전 영상 제작

- YouTube 마스터 전문 교육 제작팀
- 총 5회
- 각 인터뷰 당 20분 이내
- 무료 제작

참가신청QR



주관: 글로벌비전 커뮤니티  
주소: 1442 Irvine Blvd. STE 108,  
Tustin, CA 92780

특혜: YouTube 채널 제작자  
마스터 클래스

YouTube 스튜디오



CONTACT US

714-393-4595 (Txt)  
Fax: 213-714-2110

[www.graceglobalvision.com](http://www.graceglobalvision.com)  
[graceglobalvision@gmail.com](mailto:graceglobalvision@gmail.com)

REGISTER NOW



## **Welcome and Announcements (3/22/2026)**

1. We welcome everyone who has come to worship at Global Vision Church. Our Sunday worship service is held in person and is also streamed live every week on YouTube @Global Vision Broadcasting. Please subscribe, like, and share.
2. Our Sunday in-person worship service is held at 11:00 AM and is conducted as a bilingual (simultaneous interpretation) service. Fellowship follows after the service, so please be sure to join us.
3. The Global Vision Church program airs on AM 1190 KGBC Gospel Broadcasting every Tuesday at 8:30 PM. We ask for your continued listening and support in spreading the word.
4. Please continue to participate in and support the growth of the Million Click Missionary Movement ([millionclick.org](http://millionclick.org)).
5. Global Vision Community is currently accepting applications for the “Free YouTube Autobiography Production Event.” Participants will have their stories produced in an interview format at the YouTube studio. Please refer to the bulletin for more details.
6. Yesterday, March 21, we held an open lecture titled “How to Easily Create YouTube Shorts Using Vrew, an AI Video Production Tool Developed in Korea.” Representatives from Vrew’s headquarters in Korea and its U.S. branch visited and participated.
7. From March 24 to 27 this week, the Presbyterian church International, U.S. General Assembly Meeting will hold an event hosted by Calvary Church in San Diego. Rev. Dr. James Koo will be attending.
8. We pray that you will live a healthy and victorious life throughout this week.



### **Offering & Donation**

Payto Order : Grace Global Vision

<https://globalvision.church>

You can donate online through the website or by scanning the QR code.



## 광고와 안내 2026 년 3 월 22 일 주일

1. 글로벌 비전 교회 예배에 참석하신 모든 분을 환영합니다. 매주 주일 예배는 현장과 유튜브@Global Vision Broadcasting 채널에서 Live 로 송출됩니다. 구독 및 좋아요, 많은 추천바랍니다.
2. 매주일 현장 예배시간이 오전 11 시 예배는 동시 통역예배로 진행됩니다. 예배 후 친교이 있으니 꼭 참석해 주시길 바랍니다.
3. AM 1190 KGBC 미주복음방송 글로벌 비전 교회 시간이 매주 화요일 저녁 8 시 30 분입니다. 많은 청취와 홍보 부탁드립니다.
4. 백만 손가락 선교 운동(Million Click Missionary Movement, millionclick.org)사역이 지속적으로 발전하도록 많은 참여 바랍니다.
5. 글로벌비전 커뮤니티에서 "무료 유튜브 자서전 제작 이벤트" 참가 신청을 받고 있습니다. 참가자는 YouTube 스튜디오에서 인터뷰 형식으로 제작 됩니다. 후보 안내문을 참고해 주세요.
6. 어제 3 월 21 일 [공개강의] 한국에서 개발된 AI 영상 제작 도구 Vrew 로 YouTube Shorts 를 쉽게 만드는 방법! 강좌에 Vrew 한국 본사 및 미국지사 담당자분들이 방문하셨습니다.
7. 이번주 3 월 24 일부터 27 일까지 장로교 국제총회 미주노회가 샌디에고 갈보리 교회 주관으로 행사를 가집니다. 제임스 구 목사님 부부가 참여하십니다.
8. 이번 주간도 건강하게 승리하시는 삶이 되시길 바랍니다.

### Preach 설교 방송안내

#### YouTube Channel

<https://www.youtube.com/@globalvisionbroadcasting>

KGBC 미주복음방송 매주 화요일 저녁 8시 30분-9시

주파수 AM 1190 (말씀다시 듣기)

<https://www.kgbc.com/homeweb/programpage/615/492>